ALTUNA
FIRST SERIES

TIJERA DE PODA **A BATERÍA AF28**

GOLD TITANIUM SERIES

SN:

MANUAL DE USO DEL PRODUCTO

ALTUNA professional

ALTUNA HNOS. S.A.
Bº Zubillaga, 58 · Tel +34 943 780 851
20560 OÑATI (Gipuzkoa) SPAIN

www.altuna.es
www.altuna-international.com

ALTUNA

FIRST SERIES

ES / 04

EN / 15

FR / 27

IT / 39

PT / 51

ALTUNA AF28

Estimados usuarios:
Gracias por elegir nuestras tijeras de podar eléctrica. Para utilizar mejor el producto, lea atentamente las instrucciones cuando lo tenga. Conserve este manual para futuras consultas. Si tiene alguna duda durante el funcionamiento, póngase en contacto con nosotros inmediatamente. Nuestros profesionales le responderán y le ayudarán.

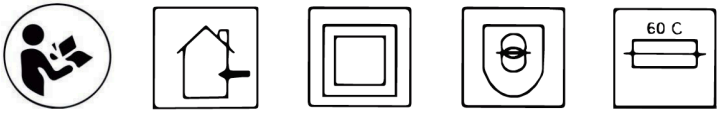
Espero que disfrute de la experiencia.

CONTENIDO DE LA CAJA

Incluido en la caja

1. Tijera eléctrica
2. Batería de litio
3. Cargador de batería

RESUMEN DEL PRODUCTO



INSTRUCCIONES

1. Lea atentamente el manual.
2. La batería sólo puede cargarse en interiores.
3. Doble aislamiento, no requiere toma de tierra.
4. Cargador transformador a prueba de fallos.
5. La carga de la batería se interrumpirá automáticamente cuando se produzca un sobrecalentamiento.
6. Elimine el cargador de baterías separado de la basura doméstica.
7. Elimine la batería separada de los residuos domésticos.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Este producto es una tijera eléctrica a batería, compuesta por cuchilla fija, cuchilla móvil, batería de litio, cargador de batería, cable cargador, bolsa de herramientas, caja de trabajo y otros componentes. Se utiliza principalmente en el corte y la poda del injerto de la rama de la fruta, también la poda y la cosecha de los grandes huertos, etc. La efficiencia de esta podadora eléctrica es 8-10 veces superior a la poda manual tradicional, y la calidad de la poda es significativamente superior a la de las tijeras manuales tradicionales. Su manejo es sencillo e inteligente.

PARÁMETRO DE ESPECIFICACIÓN

TIJERAS DE PODAR ELÉCTRICAS DE 28 MM	
Tensión de alimentación	21V
Batería de litio	21V / 2x2Ah
Tensión de carga	AC100~ 240V
Tiempo de carga	1~1,5 horas
Tiempo de funcionamiento	2~3 horas
Potencia máxima	500W
Peso (sin batería)	1kg
GAMA DE CORTE	
Diámetro	28 mm
Temperatura de funcionamiento	-10°C~60°C

Lea atentamente todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y quemaduras graves y otros accidentes.

No utilice ni exponga las tijeras de podar eléctricas en condiciones de lluvia.

No acerque nunca las manos a la zona de corte para evitar lesiones al utilizar la tijera eléctrica.

Nunca ponga en contacto objetos cargados con tijeras eléctricas.

COMPONENTES

1. Cuchilla móvil
2. Hoja fija
3. Pasador
4. Gatillo
5. Interruptor de alimentación
6. Batería de litio
7. Cargador de batería

FUNCIONAMIENTO

ENCENDIDO INICIAL

1. Inserte la batería en el conector de alimentación de la podadora.
2. Conecte el interruptor de alimentación. El indicador luminoso de encendido se iluminará en verde.
3. Pulse el botón de encendido una vez, el sonido del pitido indica que se ha iniciado correctamente. Pulse dos veces rápidamente para activar el cabezal de corte.
4. Poda normal: pulse el gatillo para cerrar las cuchillas; suéltelo para abrirlas. Cierre de las cuchillas: pulse el gatillo de forma continua, un zumbido continuo significa que la cuchilla está cerrada.
5. Antes de la operación, presione el gatillo intermitentemente para cerrar la cuchilla sin carga durante varias veces, para comprobar si es normal.
6. Inicie el trabajo después del funcionamiento normal.

APAGAR Y GUARDAR

1. Mantenga pulsado el gatillo durante más de 5 segundos. Suelte el gatillo, la cuchilla se cerrará y no se abrirá.
2. Desconecte la alimentación. Desconecte la batería.
3. Ordena, limpia y guarda la podadora en la caja de herramientas.

ERRORES Y CONSEJOS

Tiempos de frecuencia del sonido del zumbador	Fallo	Método de solución
1	Alimentación de la batería anormal	Comprueba si la capacidad de la batería esbaja
2	Fallo de comunicación	Compruebe si alguna parte del conector del cable está suelta
3	Fallo de la cuchilla	Aceite en la hoja
4	Pérdida de fase del motor	Envíelo al distribuidor local para su mantenimiento
5	Línea de fase del motor cortocircuito	Compruebe el cable o el conector en caso de cortocircuito
Timbre continuo	Alerta de seguridad	Comprobar si el cuerpo toca las cuchillas

BATERÍA - CARGA

Conecte correctamente la batería al cargador y, a continuación, conecte el enchufe del cargador a la toma de corriente.

El indicador LED del cargador se iluminará en ROJO durante la carga y se volverá VERDE cuando la batería esté completamente cargada.

PRECAUCIONES

1. Antes de cargar, asegúrese de que el interruptor de alimentación está en OFF. Durante la carga, es normal que el cargador y la batería se sobrecalienten un poco.
2. Si la batería no se utiliza durante mucho tiempo. Se recomienda cargar la batería una vez cada 3 meses para prolongar su vida útil.
3. Si la batería es nueva o no se ha utilizado durante mucho tiempo, necesitará unos 5 ciclos de carga y d e s c a r g a antes de alcanzar su plena capacidad.
4. No recargue la batería después de sólo unos minutos de funcionamiento, ya que puede reducir el tiempo de trabajo y la eficiencia de la batería.
5. No utilice baterías dañadas ni desmonte el cargador o la batería.
6. La batería explotará si se pone en el fuego. Debe mantenerse alejada del fuego.
7. No cargue la batería al aire libre ni en ambientes húmedos.
8. Al ir la energía de la batería reduciendo gradualmente, es normal que la capacidad de poda de diámetro se vea afectada.

SUSTITUCIÓN DE CUCHILLA

Cuando toda la longitud de la cuchilla móvil deja de coincidir con la cuchilla fija, o la cuchilla no corta limpiamente después del afilado, se recomienda sustituir las cuchillas. A continuación se indican los pasos de funcionamiento:

1. Para garantizar la seguridad, corte la corriente y retire la batería antes de cambiar las cuchillas.
2. Sustituya las cuchillas paso a paso según las siguientes imágenes.
3. Limpiar las cuchillas después de sustituirlas, instalar la batería, detección de encendido, cerrar

USO Y MANTENIMIENTO

USO Y CUIDADO DE LAS TIJERAS DE PODA

1. No corte ramas más allá del alcance de las tijeras, no corte cosas duras como metal, piedra o cualquier otro material no vegetativo. No sujete las herramientas con un tornillo de banco. Si las cuchillas están desgastadas o dañadas, sustitúyalas a tiempo.
2. Mantenga la podadora limpia y utilice un paño limpio para limpiar la podadora eléctrica, las baterías y los cargadores. No utilice limpiadores corrosivos o a base de disolventes. Utilice un paño suave o seco para limpiar el polvo del cabezal de las tijeras.
3. No sumerja las tijeras eléctricas, la batería ni el cargador en agua ni en ningún otro líquido.
4. Por favor, utilice la podadora correctamente según las instrucciones. No la utilice cuando hay algún daño en la podadora, la batería o el cargador.
5. No utilice la podadora eléctrica si el interruptor de encendido no puede encenderse o apagarse correctamente. Es peligroso si la podadora eléctrica no se puede controlar con el interruptor. Debe repararse.
6. Asegúrese de que la podadora eléctrica esté apagada durante cualquier ajuste, cambio de accesorios o almacenamiento. Esta medida de protección reducirá los riesgos de arranque accidental de la podadora eléctrica .
7. Asegúrese de que la cuchilla de corte está cerrada si no se utiliza. Mantenga la podadora fuera del alcance de los NIÑOS. No permita que ninguna persona que no esté familiarizada con el funcionamiento o las instrucciones de la podadora. Es peligroso utilizarla sin la formación adecuada.
8. Siga las instrucciones de uso cuando utilice las tijeras de podar o los accesorios. Tenga en cuenta el entorno de trabajo y el trabajo natural que debe realizarse. Es peligroso utilizar la podadora eléctrica si el funcionamiento no se ajusta a los requisitos.
9. Elimine la suciedad de las cuchillas fijas y móviles después de cada uso. A continuación, aplique aceite lubricante o aceite de motor en la parte de contacto para que la cuchilla esté en estado normal de mantenimiento. La resistencia se reducirá y la vida útil de la cuchilla s e prolongará la próxima vez.

USO Y CUIDADO DE LA BATERÍA

- No cargue a temperaturas inferiores a 0°C ni superiores a 45°C. Esto podría dañar la batería o el cargador.
- Asegúrese de que el interruptor está apagado antes de conectar el cable de alimentación a la batería.
- Para cargar la batería sólo puede utilizarse el cargador especificado por el fabricante. se utiliza un cargador que no coincide con la batería puede causar incendios y otros peligros al cargar la batería.
- Cuando la batería no esté en uso, debe mantenerse alejada de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que puedan provocar un cortocircuito. El cortocircuito de la batería puede provocar quemaduras o incendios.
- No desmonte ni vuelva a montar la batería.
- No provoque cortocircuitos en la batería.
- No utilice la batería cerca de una fuente de calor.
- No ponga la batería en el fuego ni en el agua.
- No cargue la batería cerca del fuego o a la luz del sol.

- No introduzca clavos en la batería, no la golpee ni la tire con un martillo o pisándola.
- No utilice pilas dañadas o deformadas.
- No realice soldaduras en la batería.
- No cargue la batería al revés, no conecte en polaridad inversa ni descargue excesivamente la batería.
- No conecte la batería a ninguna toma de carga ni al encendedor.
- No utilice la batería en dispositivos no especificados.
- No toque directamente las celdas de litio de la batería.
- No coloque la batería en un recipiente a alta temperatura o alta presión, como un horno microondas, etc.
- No utilice la batería en problemas de fugas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- No utilice ni coloque la batería a la luz del sol (o luz solar directa sobre el vehículo), de lo contrario puede provocar el sobrecalentamiento e incendio de la batería, lo que puede provocar el fallo de funcionamiento de la batería y acortar su vida útil.
- No utilice la batería en entornos electrostáticos (por encima de 64 V).
- No utilice la batería si presenta corrosión, mal olor o cualquier fenómeno anormal a la primera. Por favor, devuélvala al punto de venta.
- Si la piel o la ropa se manchan con el líquido eléctrico de la batería, lávese inmediatamente con agua limpia.
- Mantenga la batería completamente cargada si la podadora no se utiliza durante mucho tiempo.

NOTAS DE SEGURIDAD

Atención Lea atentamente todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o daños graves.

LUGAR DE TRABAJO SEGURIDAD

1. Mantenga el lugar de trabajo limpio y luminoso. Los lugares de trabajo caóticos u oscuros pueden provocar accidentes.
2. No utilice la podadora eléctrica en ambientes explosivos, inflamables y húmedos.
3. Mantenga alejados a los niños y a otras personas antes de utilizar la podadora, para evitar lesiones accidentales por distracción.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

1. La toma de la batería de la podadora eléctrica debe ser compatible con el enchufe del cable de alimentación. No modifique la toma ni el enchufe de ninguna manera.
2. No exponga la podadora eléctrica a ambientes lluviosos o húmedos. El agua u otros líquidos aumentarán el riesgo de descarga eléctrica y causarán daños eléctricos.
3. No utilice indebidamente el cable de alimentación. No levante ni tire de la podadora por el cable de alimentación. Mantenga la podadora alejada del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles.

PERSONAL SEGURIDAD

1. Manténgase alerta mientras utiliza la podadora. No utilice la podadora si está cansado, bajo los efectos de medicamentos o si ha bebido alcohol.
2. Utilice dispositivos de protección, llevando siempre gafas de seguridad, así como otras herramientas de seguridad como mascarilla antipolvo, botas antideslizantes, casco de seguridad y dispositivos de protección auditiva que reducirán el riesgo de lesiones.
3. Antes de encender la podadora eléctrica, asegúrese de haber retirado todas las llaves de ajuste. Las llaves o llaves de ajuste que queden en las piezas giratorias de la podadora eléctrica pueden causar lesiones personales.
4. No estire demasiado las manos cuando maneje la tijera de podar. Mantenga ambas manos alejadas de la zona de corte de la tijera, y nunca extienda las manos hacia el material de corte por ningún motivo . Al mismo tiempo, asegúrese de que los materiales o la superficie bajo las zonas de corte no resulten dañados por el filo de la tijera. Y preste siempreatención al equilibrio de los pies y el cuerpo, en caso de cualquier accidente podrá seguir controlando la podadora eléctrica.
5. Debes vestirte siempre adecuadamente. No lleves ropa ni accesorios sueltos. Mantenga el pelo y las mangas alejados de las piezas móviles. La ropa y los accesorios sueltos o el pelo largo pueden introducirse en las partes móviles.

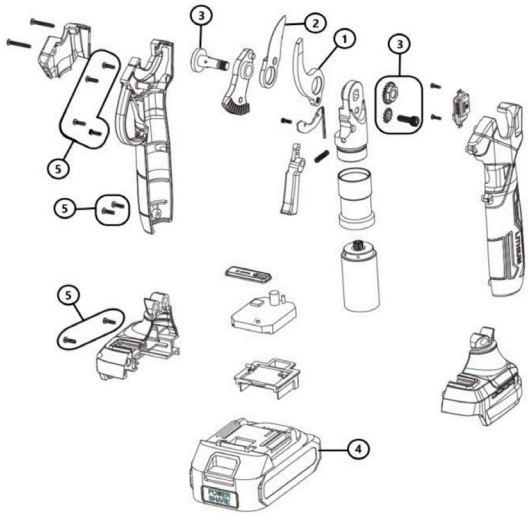
TRATAMIENTO ANORMAL

1. Cuando la rama de corte es demasiado dura, por favor, suelte el gatillo a tiempo, la cuchilla móvil volverá a abrirse automáticamente.
2. Si la batería no se carga con normalidad, compruebe en primer lugar si el cargador viene con el producto. En segundo lugar, asegúrese de que la tensión de carga coincide con la especificación del cargador.
3. Si se produce algún fallo eléctrico o mecánico, desconecte inmediatamente la alimentación.
4. Si no se siguen las instrucciones de funcionamiento, pueden producirse fugas del líquido de la batería. No toque el líquido de la batería. Si lo toca accidentalmente, lávese con agua limpia inmediatamente. Si el líquido de la pila salpica los ojos, además de lavarse con agua, debe acudir al hospital. El líquido de la batería derramado puede causar irritaciones o quemaduras.

SERVICIO POSTVENTA

Si tiene alguna pregunta sobre las tijeras de podar, póngase en contacto con nosotros a tiempo. Nuestros profesionales le responderán y le ayudarán. Y nuestros ingenieros cualificados utilizarán las mismas piezas de repuesto para reparar las tijeras de podar eléctricas, que pueden mantener el rendimiento de seguridad de las tijeras de podar eléctricas.

DESPIECE



DESPIECE TIJERA BATERIA RE. AF28

Núm.	Ref.	Descripción
1	AF28-17	SUFRIDERA PARA AF28
2	AF28-18	CUCHILLA PARA AF28
3	AF28-12131420	TORNILLO CENTRAL PARA AF28
4	AF28AF150-2318	BATERIA PARA AF150 Y AF28
5	AF28-27	TORNILLOS PARA LA CARCASA DE LA AF28

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

La empresa se reserva el derecho de introducir mejoras técnicas en los productos descritos en este manual. Esperamos que los usuarios puedan comprender si realizamos algún cambio. Si existe alguna discrepancia entre la imagen gráfica y la descripción textual de este manual y los objetos reales, consulte los objetos reales.

GARANTÍA

La garantía cubre el periodo establecido por la ley. La garantía cubre las piezas mecánicas, incluyendo la batería, el cargador, el motor y el mecanismo de transmisión. La garantía pierde validez en los siguientes casos:

- Uso anormal de la herramienta o no conforme al previsto.
- Mantenimiento no realizado correctamente o como se describe en este manual.
- Modificaciones de la herramienta o uso de piezas no originales.
- Roturas o daños accidentales incluidos los causados por error en el uso.
- Daños causados por reparaciones o manipulación efectuadas por personal no autorizado.
- Daños causados por eventos o causas naturales.
- Falta de carga y mantenimiento de la batería y resto de elementos.
- Los componentes sujetos a desgastes durante su uso normal (ejemplo: hoja, contrahoja, reductora, tornillos, pasadores, etc.)

La Garantía de ALTUNA es válida solo para productos que dentro de los 30 días siguientes a la fecha de compra, hayan sido registrados a través de nuestra página web, o rellenar la hoja de garantía adjunta y enviarlo a nuestra dirección.

Para más información puede escribir a: **sat@altuna.es**
Web: **www.altuna.es/activar-garantia**

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

1. N.º de referencia: AF28

2. Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

ALTUNA HERMANOS S.A. / Barrio Zubillaga, 58 / 20560 Oñati (Gipuzkoa) SPAIN

3. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante (o instalador):

ALTUNA HERMANOS S.A.

4. Objeto de la declaración (identificación del AEE que permita la trazabilidad. Podrá incluir una foto si procede):

Referencia Importador o fabricante: AF28
Nº Test report: EBSZ240306050E

5. El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme a la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

6. Si procede, referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad:

EN IEC 55014-1:2021: Electromagnetic compatibility- Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Part 1: Emission
EN IEC 61000-3-2:2019 +A1:2021 Electromagnetic compatibility(EMC)- Part 3-2:Limits-Limits for harmonic current emissions(equipment input current ≤16A per phase)
EN 61000-3-3:2013+A1:2019 +A2:2021 Electromagnetic compatibility (EMC)- Part 3-3:Limits-Limitation of voltage changes, Voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤16A per phase and not subject to conditional connection
EN IEC 55014-2:2021 Electromagnetic compatibility- Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Part 2: Immunity-Product family standard

7. Información adicional.

2011/65/EU RoHS

Fecha y lugar: 10 de junio del 2024, Oñati Firmado por y en nombre de:

ALTUNA professional

Director Gerente
Aitor Lagunilla

ALTUNA
FIRST SERIES

ELECTRIC PRUNING **SHEAR AF28**

GOLD TITANIUM SERIES

PRODUCT USER MANUAL

ALTUNA AF28

Thank you for choosing our electric secateurs. For best use of the product, please read the instructions carefully when you get it. Keep this manual for future reference. If you have any questions during operation, please contact us immediately. Our professionals will respond and help you.

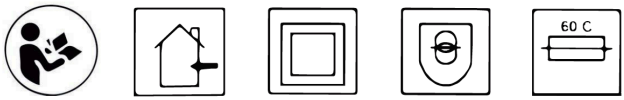
I hope you enjoy the experience.

INCLUDED IN THE BOX

Packaging:

1. Electric scissors
2. Lithium battery
3. Battery charger

PRODUCT - OVERVIEW



INSTRUCTIONS

1. Read the manual carefully.
2. The battery can only be charged indoors.
3. Double insulated, no earthing required.
4. Failsafe transformer charger.
5. Charging of the battery shall be automatically interrupted when overheating occurs.
6. Dispose of the battery charger separately from household waste.
7. Dispose of the battery separately from household waste.

PRODUCT DESCRIPTION

This product is a battery-powered electric shears, composed of fixed blade, movable blade, lithium battery, battery charger, charger cable, tool bag, work box and other components. It is mainly used in cutting and pruning of fruit branch grafting, also pruning and harvesting of large orchards, etc. The efficiency of this electric pruner is 8-10 times higher than traditional hand pruning, and the pruning quality is significantly higher than that o f traditional hand shears. It is easy and intelligent to operate.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

28 MM ELECTRIC PRUNING SHEARS	
Supply voltage	21V
Lithium battery	21V / 2x2Ah
Charging voltage	AC100~ 240V
Charging time	1~1,5 horas
Time of operation	2~3 horas
Maximum power	500W
Weight (without battery)	1kg
CUTTING RANGE	
Diameter	28 mm
Temperature of operation	-10°C~60°C

Read all safety warnings and instructions carefully. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and severe burns and other accidents.

Do not use or expose electric secateurs in wet conditions.

Never bring your hands close to the cutting area to avoid injury when using the shears electric scissors.

Never touch charged objects with electric scissors.

COMPONENTS

1. Movable blade
2. Fixed blade
3. Pin
4. Trigger
5. Power switch
6. Lithium battery
7. Battery charger

HOW THE PRODUCT WORKS

Configuration

1. Insert the battery into the mower's power connector.
2. Turn on the power switch. The power indicator light will illuminate green.
3. Press the power button once, the beep sound indicates a successful start. Press twice quickly to activate the cutting head.
4. Normal pruning: press the trigger to close the blades; release to¡ open them. Closing the blades: press the trigger continuously, a continuous buzzing sound means the blade is closed.
5. Before operation, press the trigger intermittently to close the blade without load for several times to check if it is normal.
6. Start work after normal operation.

Save

1. Hold down the trigger for more than 5 seconds. Release the trigger, the blade will close and will not open.
2. Disconnect the power supply. Disconnect the battery.
3. Tidy, clean and store the mower in the toolbox.

MISTAKES - TIPS

Sound frequency times of the buzzer	Failure	Solution method
1	Abnormal battery power	Checks if the battery capacity is low
2	Communication failure	Check if any part of the cable connector is loose.
3	Blade failure	Oil on the leaf
4	Motor phase loss	Send it to your local dealer for maintenance
5	Send it to your local dealer for maintenance	Check the cable or connector in case of short circuit
Continuous ringing	Security alert	Check if the body touches the blades

BATTERY - CHARGING

Connect the battery correctly to the charger and then connect the charger plug to the mains socket.

The LED indicator on the charger will illuminate RED during charging and will turn GREEN when the battery is fully charged..

PRECAUTIONS

1. Before charging, make sure that the power switch is set to OFF. D u r i n g charging, it is normal for the charger and battery to overheat slightly little.
2. If the battery is not used for a long time. It is recommended to charge the battery once every 3 months to prolong its life.
3. If the battery is new or has not been used for a long time, it will need about 5 charging and charging cycles before it reaches its full capacity.
4. Do not recharge the battery after only a few minutes of operation, as this may reduce the working time and efficiency of the battery.
5. Do not use damaged batteries or disassemble the charger or battery.
6. The battery will explode if placed in fire. It must be kept away from fire.
7. Do not charge the battery outdoors or in humid environments.
8. As battery power is gradually reduced, it is normal for the diameter pruning capacity to be affected.

BLADE REPLACEMENT

When the entire length of the movable blade no longer matches the fixed blade, or the blade does not cut cleanly after sharpening, it is recommended to replace the blades. The operating steps are listed below:

1. To ensure safety, turn off the power and remove the battery before changing the blades.
2. Replace the blades step by step according to the following pictures.
3. Clean the blades after replacing them, install the battery, ignition detection, lock the blades.

OPERATION - CAUTION

USE AND CARE OF PRUNING SHEARS

1. Do not cut branches beyond the reach of the shears, do not cut hard things such as metal, stone or any other non-vegetative material. Do not c l a m p tools in a vice. If blades are worn or damaged, replace them in time.
2. Keep the mower clean and use a clean cloth to clean the electric mower, batteries and chargers. Do not use corrosive or solvent-based cleaners. Use a soft or dry cloth to wipe dust from the shear head.
3. Do not immerse the electric scissors, battery or charger in water or any other liquid.
4. Please use the mower correctly according to the instructions. Do not use when there is any damage to the pruning shear, battery or charger.
5. Do not use the electric mower if the ignition switch cannot be switched on or off correctly. It is dangerous if the electric mower cannot be controlled with the switch. It must be repaired.
6. Ensure that the electric pruner is switched off during any adjustment, change of accessories or storage. This protective measure will reduce the risk of accidental starting of the electric pruning shear.
7. Make sure the cutting blade is closed when not in use. Keep the mower out of the reach of CHILDREN. Do not allow anyone unfamiliar with the mower's operation or instructions to operate the mower. It is dangerous to operate without proper training.
8. Follow the instructions for use when using secateurs or accessories. Be aware of the working environment and the natural work to be performed. It is dangerous to use the electric pruning shears if the operation is not in accordance with the requirements.
9. Remove dirt from the fixed and movable blades after each use. Then apply lubricating oil or engine oil on the contact part t o k e e p the blade in normal maintenance condition. The resistance will be reduced and the service life of the blade will be prolonged next time.

USE AND CARE OF THE BATTERY

- Do not charge at temperatures below 0°C or above 45°C. This may damage the battery or the charger.
- Make sure the power switch is turned off before connecting the power cable power supply to the battery.
- Only the charger specified by the manufacturer may be used to charge the battery. Using a charger that does not match the battery may cause fire and other hazards when charging the battery.
- When the battery is not in use, it should be kept away from paper clips, coins, keys, nails, screws and other small metal objects that can cause a short circuit. Short-circuiting the battery may cause burns or fire.
- Do not disassemble or reassemble the battery.
- Do not short-circuit the battery.
- Do not use the battery near a heat source.
- Do not put the battery in fire or water.
- Do not charge the battery near fire or in direct sunlight.
- Do not drive nails into the battery, hit or knock it with a hammer or step on it.
- Do not use damaged or deformed batteries.
- Do not solder on the battery.

- Do not charge the battery backwards, do not connect in reverse polarity and do not discharge the battery excessively.
- Do not connect the battery to any charging socket or cigarette lighter.
- Do not use the battery in unspecified devices.
- Do not touch the lithium cells of the battery directly.
- Do not place the battery in a high temperature or high pressure container, such as a microwave oven, etc.
- Do not use the battery in leakage problems.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not use or place the battery in direct sunlight (or direct sunlight on the vehicle), otherwise it may cause overheating and fire. The battery may fail to work properly and shorten the life of the battery.
- Do not use the battery in electrostatic environments (above 64 V).
- Do not use the battery if it shows corrosion, bad smell or any abnormal phenomenon at the first time. Please return it to the point of sale.
- If your skin or clothes become stained with the battery's electrical fluid, wash it off. immediately with clean water.
- Keep the battery fully charged if the mower is not in use for a long time.

SECURITY NOTES

Caution Read all instructions carefully. Failure to follow instructions may result in electric shock, fire or serious injury.

WORKPLACE SECURITY

1. Keep the workplace clean and bright. Chaotic or dark workplaces can lead to accidents.
2. Do not use the electric pruning shears in explosive, flammable and damp environments.
3. Keep children and others away before operating the mower, to avoid accidental injury due to distraction.

ELECTRICAL SAFETY

1. The battery socket on the electric mower must be compatible with the plug on the power cord. Do not modify the socket or plug in any way.
2. Do not expose the electric pruner to rain or moisture. Water or other liquids will increase the risk of electric shock and cause electrical damage.
3. Do not misuse the power cord. Do not lift or pull the mower by the power cord. Keep the pruner away f r o m heat, oil, sharp edges or moving parts.

STAFF SECURITY

1. Stay alert while operating the mower. Do not operate the mower if you are tired, under the influence of medication or if you have been drinking alcohol.
2. Use protective devices, always wearing safety goggles, as well as other safety tools such as dust mask, non-slip boots, safety helmet and hearing protection devices will reduce the risk of injury.
3. Before turning on the power mower, make sure that all adjusting keys have been removed. Spanners or adjusting keys left on the rotating parts of the electric pruning shear may cause personal injury.
4. Do not overreach when handling the pruning shears. Keep both hands away from the cutting area of the shears, and never reach into the cutting material in any way. At the same time, make sure that the materials or the surface under the cutting areas are not damaged by the cutting edge of the scissors. And always pay attention to the balance of your feet and body, in case of any accident you will still be able to control the electric pruning shears.
5. Always dress appropriately. Do not wear loose clothing or accessories. Keep hair and sleeves away from moving parts. Loose clothing and accessories or long hair can get into moving parts.

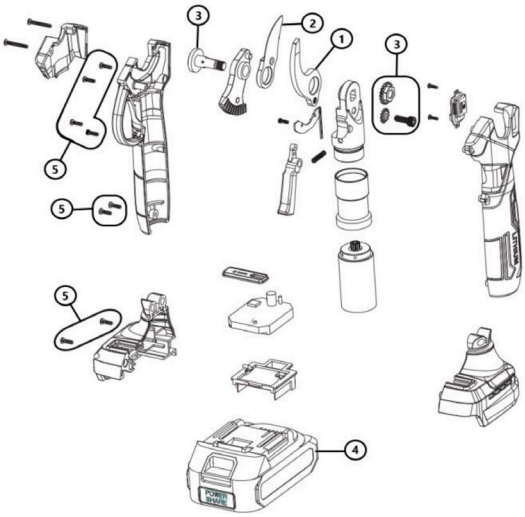
ABNORMAL TREATMENT

1. When the cutting branch is too hard, please release the trigger in time, the movable blade will reopen automatically.
2. If the battery does not charge normally, first check if the charger is supplied with the product. Secondly, make sure that the charging voltage matches the charger's voltage rating.
3. If an electrical or mechanical failure occurs, disconnect the power supply immediately.
4. Failure to follow the operating instructions may result in battery fluid leakage. Do not touch the battery fluid. If accidentally touched, wash with clean water immediately. If battery fluid splashes into your eyes, in addition to flushing with water, you should go to the hospital. Spilled battery fluid may cause irritation or burns.

AFTER-SALES SERVICE

If you have any questions about pruning shears, please contact us in time. Our professionals will answer and help you. And our qualified engineers will use the same spare parts to repair the electric pruning shears, which can keep the safety performance of electric pruning shears.

SPARE PARTS



BATTERY PRUNER RE. AF28

Núm.	Ref.	Description
1	AF28-17	COUNTERBLADE FOR AF28
2	AF28-18	BLADE FOR AF28
3	AF28-12131420	MAIN SCREW FOR AF28
4	AF28AF150-2318	BATTERY FOR AF150 AND AF28
5	AF28-27	SCREW FOR CASING AF28

DISCLAIMER

The company reserves the right to make technical improvements to the products described in this manual. We hope that users will understand if we make any changes. If there is any discrepancy between the graphic image and textual description in this manual and the actual objects, please refer to the actual objects.

GUARANTEE

The warranty covers the period established by law. The warranty covers mechanical parts, including the battery, charger, motor and transmission mechanism. The warranty becomes invalid in the following cases:

- Abnormal use of the tool or use not in accordance with the intended use.
- Maintenance not carried out correctly or as described in this manual.
- Modifications to the tool or use of non-original parts.
- Accidental breakage or damage including that caused by error in use.
- Damage caused by repairs or handling carried out by unauthorised personnel.
- Damage caused by natural events or causes.
- Lack of charge and maintenance of the battery and other elements.
- Components subject to wear and tear during normal use (e.g.: blade, counter blade, reducer, screws, pins, etc.)

The ALTUNA Guarantee is only valid for products that within 30 days from the date of purchase, have been registered through our website, or fill in the attached guarantee form and send it to our address.

For further information please write to: sat@altuna.es
Web: www.altuna.es/activar-garantia

DECLARATION OF CONFORMITY

1.N.º de referencia: AF28

2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative:

ALTUNA HERMANOS S.A. / Barrio Zubillaga, 58 / 20560 Oñati (Gipuzkoa) SPAIN

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer (or installer):

ALTUNA HERMANOS S.A.

4. Object of the declaration (identification of the EEE allowing traceability. May include a photo if appropriate):

Importer or Manufacturer reference: AF28
Test report No: EBSZ240306050E

5. The subject of the declaration described above is in accordance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

6. Where appropriate, references to the relevant harmonised standards used, or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared:

EN IEC 55014-1:2021: Electromagnetic compatibility- Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Part 1: Emission
EN IEC 61000-3-2:2019 +A1:2021 Electromagnetic compatibility(EMC)- Part 3-2:Limits-Limits for harmonic current emissions(equipment input current ≤16A per phase)
EN 61000-3-3:2013+A1:2019 +A2:2021 Electromagnetic compatibility (EMC)- Part 3-3:Limits-Limitation of voltage changes, Voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤16A per phase and not subject to conditional connection
EN IEC 55014-2:2021 Electromagnetic compatibility- Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Part 2: Immunity-Product family standard

7. Información adicional.

2011/65/EU RoHS

Date and place: 10 June 2024, Oñati Signed for and on behalf of:

ALTUNA professional

Director Gerente
Aitor Lagunilla

ALTUNA
FIRST SERIES

SECTEUR ÉLECTRIQUE AF28

GOLD TITANIUM SERIES

MANUEL D'UTILISATION DU PRODUIT

ALTUNA AF28

Merci d'avoir choisi notre sécateur électrique. Pour une utilisation optimale du produit, veuillez lire attentivement les instructions dès sa réception. Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous avez des questions pendant l'utilisation du produit, veuillez nous contacter immédiatement. Nos professionnels vous répondront et vous aideront.

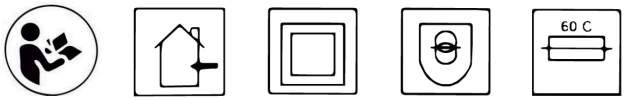
J'espère que vous apprécierez l'expérience.

EMBALLAGE

Inclus dans la boîte:

1. Ciseaux électriques
2. Pile au lithium
3. Chargeur de batterie

PRODUIT - VUE D'ENSEMBLE



INSTRUCTIONS

1. Lisez attentivement le manuel.
2. La batterie ne peut être rechargée qu'à l'intérieur.
3. Double isolation, pas de mise à la terre nécessaire.
4. Chargeur de transformateur à sécurité intégrée.
5. Le chargement de la batterie doit être automatiquement interrompu en cas d e surchauffe.
6. Le chargeur de batterie doit être éliminé séparément des ordures ménagères.
7. La batterie doit être éliminée séparément des ordures ménagères.

DESCRIPTION DU PRODUIT

Ce produit est un sécateur électrique à batterie, composé d'une lame fixe, d'une lame mobile, d'une batterie au lithium, d'un chargeur de batterie, d'un câble de chargement, d'un sac à outils, d'une boîte de travail et d'autres composants. Il est principalement utilisé pour la coupe et la taille des branches fruitières greffées, ainsi que pour la taille et la récolte des grands vergers, etc. L'efficience de cet élagueur électrique est 8 à 10 fois supérieure à celle d e l'élagage manuel traditionnel, et la qualité de l'élagage est nettement supérieure à celle d e s cisailles manuelles traditionnelles. Il est facile et intelligent à utiliser.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

SÉCATEUR ÉLECTRIQUE DE 28 MM	
Tension d'alimentation	21V
Pile au lithium	21V / 2x2Ah
Tension de charge	AC100~ 240V
Temps de charge	1~1,5 heures
Temps de fonctionnement	2~3 heures
Puissance maximale	500W
Poids (sans batterie)	1kg
GAMME DE COUPE	
Diamètre	28 mm
Température de fonctionnement	-10°C~60°C

Lisez attentivement tous les avertissements et instructions de sécurité. Le nonrespect des avertissements et des instructions peut entraîner des chocs électriques, des incendies, des brûlures graves et d'autres accidents.

Ne pas utiliser ou exposer le sécateur électrique dans des conditions humides.

Ne jamais approcher les mains de la zone de coupe afin d'éviter les blessures lors de l'utilisation du sécateur ciseaux électriques.

Ne touchez jamais des objets chargés avec des ciseaux électriques.

COMPOSANTS

1. Lame mobile
2. Lame fixe
3. Épingle
4. Déclencheur
5. Interrupteur d'alimentation
6. Pile au lithium
7. Chargeur de batterie

COMMENT FONCTIONNE LE PRODUIT

CONFIGURATION

1. Insérez la batterie dans le connecteur d'alimentation de la tondeuse.
2. Allumez l'interrupteur d'alimentation. Le voyant d'alimentation s'allume en vert.
3. Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation, le bip sonore indique u n démarrage réussi. Appuyez deux fois rapidement pour activer la tête de coupe.
4. Taille normale : appuyez sur la gâchette pour fermer les lames ; relâchez-la pour les ouvrir. Fermeture des lames : appuyez continuellement sur la gâchette, un bourdonnement continu indique que la lame est fermée.
5. Avant l'utilisation, appuyez sur la gâchette par intermittence pour fermer la lame sans charge pendant plusieurs fois afin de vérifier si elle est normale.
6. Commencer le travail après le fonctionnement normal.

ÉCONOMISER

1. Maintenez la gâchette enfoncée pendant plus de 5 secondes. Relâchez la gâchette, la lame se ferme et ne s'ouvre pas.
2. Débrancher l'alimentation électrique. Débrancher la batterie.
3. Ranger, nettoyer et ranger la tondeuse dans la boîte à outils.

ERREURS - CONSEILS

Temps de fréquence du son de la buzzer	Échec	Méthode de solution
1	Puissance anormale de la batterie	Vérifie si la capacité de la batterie est faible
2	Défaut de communication	Vérifier si une partie du connecteur du câble est desserrée.
3	Défaillance de la lame	Huile sur la feuille
4	Perte de phase du moteur	Envoyez-le à votre revendeur local pour qu'il le répare
5	Ligne de phase du moteur court-circuit	Vérifier le câble ou le connecteur en cas de court-circuit
Sonnerie continue	Alerte de sécurité	Vérifier si le corps touche les lames

BATTERIE - CHARGE

Connectez correctement la batterie au chargeur, puis branchez la fiche du chargeur sur la prise de courant.

L'indicateur LED du chargeur s'allume en ROUGE pendant la charge et devient VERT lorsque la batterie est complètement chargée.

PRÉCAUTIONS

1. Avant de procéder au chargement, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est sur OFF. Pendantl a charge, il est normal que le chargeur et la batterie surchauffent légèrement peu.
2. Si la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période. Il est recommandé de charger la batterie une fois tous les trois mois pour prolonger sa durée de vie.
3. Si la batterie est neuve ou n'a pas été utilisée pendant une longue période, elle aura besoin d'environ 5 cycles de chargement et de rechargement avant d'atteindre sa pleine capacité.
4. Ne rechargez pas la batterie après seulement quelques minutes de fonctionnement, car cela pourrait réduire la durée de fonctionnement et l'efficacité de la batterie.
5. N'utilisez pas de piles endommagées et ne démontez pas le chargeur ou la pile.
6. La batterie explosera si elle est placée dans le feu. Elle doit être tenue à l'écart du feu.
7. Ne chargez pas la batterie à l'extérieur ou dans un environnement humide.
8. Lorsque la puissance de la batterie diminue progressivement, il est normal que la capacité d'élagage du diamètre soit affectée.

REMPLACEMENT DES LAMES

Lorsque la longueur totale de la lame mobile ne correspond plus à celle de la lame fixe, ou que la lame ne coupe pas proprement après l'affûtage, il est recommandé de remplacer les lames. Les étapes de l'opération sont énumérées ci-dessous:

1. Pour des raisons de sécurité, éteignez l'appareil et retirez la batterie avant de changer les lames.
2. Remplacez les lames étape par étape en suivant les illustrations suivantes.
3. Nettoyer les lames après les avoir remplacées, installer la batterie, détecter l'allumage, verrouiller les lames.

FONCTIONNEMENT - ATTENTION

UTILISATION ET ENTRETIEN DES SÉCATEURS

1. Ne pas couper de branches au-delà de la portée des ciseaux, ne pas couper d'objets durs tels que le métal, la pierre ou tout autre matériau non végétal. Ne pas serrer les outils dans un étau. Si les lames sont usées ou endommagées, remplacez-les à temps.
2. Gardez la tondeuse propre et utilisez un chiffon propre pour nettoyer la tondeuse électrique, les batteries et les chargeurs. N'utilisez pas de nettoyants corrosifs ou à base de solvants. Utilisez un chiffon doux ou sec pour enlever la poussière de la tête de coupe.
3. Ne pas immerger les ciseaux électriques, la batterie ou le chargeur dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Veuillez utiliser la tondeuse correctement, conformément aux instructions. N'utilisez pas la tondeuse si le sécateur, la batterie ou le chargeur sont endommagés.
5. N'utilisez pas la tondeuse électrique si le commutateur d'allumage ne peut pas être mis en marche ou arrêté correctement. Il est dangereux de ne pas pouvoir contrôler la tondeuse électrique à l'aide de l'interrupteur. Il doit être réparé.
6. Veillez à ce que l'élagueuse électrique soit éteinte lors de tout réglage, changement d'accessoires ou stockage. Cette mesure de protection réduira le risque de démarrage accidentel du sécateur électrique.
7. Veillez à ce que la lame de coupe soit fermée lorsqu'elle n'est pas utilisée. Gardez la tondeuse hors de portée des ENFANTS. Ne laissez pas une personne ne connaissant pas le fonctionnement de la tondeuse ou les instructions l'utiliser. Il est dangereux d'utiliser la tondeuse sans avoir reçu une formation adéquate.
8. Suivre le mode d'emploi lors de l'utilisation d'un sécateur ou d'un accessoire. Soyez conscient de l'environnement de travail et du travail naturel à effectuer. Il est dangereux d'utiliser le sécateur électrique si l'opération n'est pas conforme aux exigences.
9. Enlevez la saleté des lames fixes et mobiles après chaque utilisation. Appliquez ensuite de l'huile lubrifiante ou de l'huile moteur sur la partie en contact p o u r maintenir la lame dans des conditions d'entretien normales. La résistance sera réduite et la durée de vie de la lame sera prolongée la prochaine fois.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- Ne pas charger à des températures inférieures à 0°C et supérieures à 45°C. Cela pourrait endommager la batterie ou le chargeur.
- Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est éteint avant de brancher le câble d'alimentation l'alimentation électrique de la batterie.
- Seul le chargeur spécifié par le fabricant peut être utilisé pour charger la batterie. L'utilisation d'un chargeur qui ne correspond pas à la batterie peut provoquer un incendie et d'autres risques lors de la charge de la batterie.
- Lorsque la pile n'est pas utilisée, elle doit être tenue à l'écart des trombones, des pièces de monnaie et des clés, clous, vis et autres petits objets métalliques susceptibles de provoquer un court-circuit. Un court-circuit de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Ne pas démonter ou remonter la batterie.
- Ne pas court-circuiter la batterie.
- Ne pas utiliser la batterie à proximité d'une source de chaleur.
- Ne mettez pas la batterie dans le feu ou dans l'eau.
- Ne chargez pas la batterie à proximité d'un feu ou en plein soleil.

- Ne pas planter de clous dans la batterie, ne pas la frapper avec un marteau et ne pas marcher dessus.
- Ne pas utiliser de piles endommagées ou déformées.
- Ne pas souder la batterie.
- Ne pas charger la batterie à l'envers, ne pas la connecter en inversant la polarité et ne pas la décharger excessivement.
- Ne branchez pas la batterie sur une prise de charge ou un allume-cigare.
- Ne pas utiliser la batterie dans des appareils non spécifiés.
- Ne pas toucher directement les cellules de lithium de la batterie.
- Ne placez pas la batterie dans un récipient à haute température ou à haute pression, tel qu'un four à micro-ondes, etc.
- Ne pas utiliser la batterie en cas de problèmes de fuite.
- Tenir les piles hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser ou placer la batterie à la lumière directe du soleil (ou à la lumière directe du soleil sur le véhicule), sous peine de surchauffe et d'incendie. La batterie risque de ne pas fonctionner correctement et de voir sa durée de vie réduite.
- Ne pas utiliser la batterie dans des environnements électrostatiques (au-dessus de 64 V).
- N'utilisez pas la batterie si elle présente de la corrosion, une mauvaise odeur ou tout autre phénomène anormal à la première utilisation. Veuillez la retourner au point de vente.
- Si votre peau ou vos vêtements sont tachés par le liquide électrique de la batterie, lavezles. immédiatement à l'eau claire.
- Gardez la batterie complètement chargée si la tondeuse n'est pas utilisée pendant une longue période.

NOTES DE SÉCURITÉ

Attention Lisez attentivement toutes les instructions. Le non-respect des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

SÉCURITÉ SUR LE LIEU DE TRAVAIL

1. Maintenir le lieu de travail propre et lumineux. Les lieux de travail chaotiques ou sombres peuvent être à l'origine d'accidents.
2. N'utilisez pas la tondeuse électrique dans des environnements explosifs, inflammables et humides.
3. Éloignez les enfants et les autres personnes avant d'utiliser la tondeuse, pour éviter les blessures accidentelles dues à la distraction.on.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

1. La prise de la batterie de la tondeuse électrique doit être compatible avec la fiche du cordon d'alimentation. Ne modifiez en aucun cas la prise ou la fiche.
2. N'exposez pas l'élagueuse électrique à la pluie ou à l'humidité. L'eau ou d'autres liquides augmentent le risque de choc électrique et causent des dommages électriques.
3. N'utilisez pas le cordon d'alimentation à mauvais escient. Ne pas soulever ou tirer la tondeuse par le cordon d'alimentation. Gardez la tondeuse à l'écart de l a chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Sécurité du personnel

1. Restez vigilant lorsque vous utilisez la tondeuse. N'utilisez pas la tondeuse si vous êtes

SÉCURITÉ DU PERSONNEL

1. Restez vigilant lorsque vous utilisez la tondeuse. N'utilisez pas la tondeuse si vous êtes fatigué, sousl 'influence de médicaments ou si vous avez bu de l'alcool.
2. Utilisez des dispositifs de protection, portez toujours des lunettes de sécurité, ainsi que d'autres outils de sécurité tels qu'un masque anti-poussière, des bottes antidérapantes, un casque de sécurité et des dispositifs de protection auditive, afin de réduire le risque de blessure.
3. Avant de mettre la tondeuse électrique en marche, assurez-vous que toutes les clés de réglage ont été retirées. Les clés de serrage ou de réglage laissées sur les parties rotatives du sécateur é l e c t r i q u e peuvent provoquer des blessures.
4. Ne vous étendez pas trop lorsque vous manipulez le sécateur. Gardez les deux mains a l'écart de la zone de coupe du sécateur et ne mettez jamais la main dans le matériau de coupe de quelque manière que ce soit. Dans le même temps, veillez à ce que les matériaux ou la surface situés sous les zones de coupe ne soient pas endommagés par le tranchant des ciseaux. Faites toujours attention à l'équilibre de vos pieds et de votre corps. En cas d'accident, vous serez toujours en mesure de contrôler le sécateur électrique.
5. Habillez-vous toujours de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements ou d'accessoires amples. Gardez les cheveux et les manches à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements et accessoires amples ou les cheveux longs peuvent pénétrer dans les pièces mobiles.

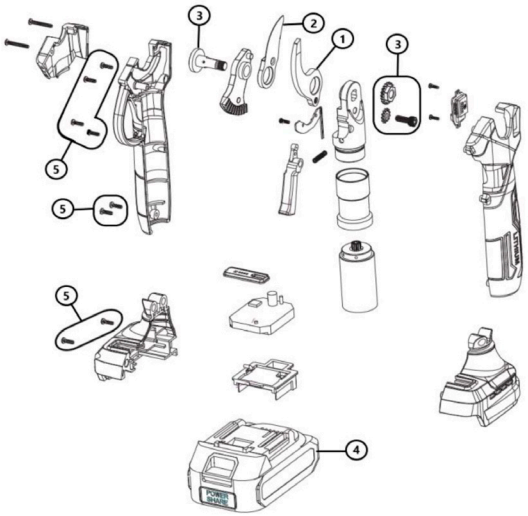
TRAITEMENT ANORMAL

1. Lorsque la branche à couper est trop dure, veuillez relâcher la gâchette à temps, la lame mobile se rouvrira automatiquement.
2. Si la batterie ne se charge pas normalement, vérifiez d'abord si le chargeur est fourni avec le produit. Ensuite, assurez-vous que la tension de charge correspond à la tension nominale du chargeur.
3. En cas de défaillance électrique ou mécanique, débranchez immédiatement l'alimentation électrique.
4. Le non-respect des instructions d'utilisation peut entraîner une fuite du liquide de la batterie. Ne touchez pas le liquide de la batterie. En cas de contact accidentel, laver immédiatement à l'eau claire. En cas de projection de liquide de batterie dans les yeux, il faut non seulement rincer à l'eau, mais aussi se rendre à l'hôpital.

SERVICE APRÈS-VENTE

Si vous avez des questions sur les sécateurs, veuillez nous contacter à temps. Nos professionnels vous répondront et vous aideront. Nos ingénieurs qualifiés utiliseront les mêmes pièces de rechange pour réparer le sécateur électrique, ce qui peut maintenir la performance de sécurité du sécateur électrique.

PIÈCES DE RECHANGE



RE. AF28

Núm.	Ref.	Descripción
1	AF28-17	SOUFFRIR POUR AF28
2	AF28-18	LAME POUR AF28
3	AF28-12131420	TORNILLO CENTRAL PARA AF28
4	AF28AF150-2318	BATTERIE POUR AF150 Y AF28
5	AF28-27	VIS POUR LE BOÎTIER DU AF28

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

La société se réserve le droit d'apporter des améliorations techniques aux produits décrits dans ce manuel. Nous espérons que les utilisateurs comprendront si nous apportons des modifications. En cas de divergence entre l'image graphique et la description textuelle de ce manuel et les objets réels, veuillez vous référer aux objets réels.

GARANTIE

La garantie couvre la période fixée par la loi. La garantie couvre les pièces mécaniques, y compris la batterie, le chargeur, le moteur et le mécanisme de transmission. La garantie devient caduque dans les cas suivants:

- Utilisation anormale de l'outil ou non conforme à l'usage prévu
- Entretien non effectué correctement ou tel que décrit dans ce manuel.
- Modifications de l'outil ou utilisation de pièces non originales.
- Bris ou dommages accidentels, y compris ceux causés par une erreur d'utilisation.
- Dommages causés par des réparations ou manipulations effectuées par du personnel non autorisé.
- Dommages causés par des événements ou des causes naturelles.

La garantie ALTUNA n'est valable que pour les produits qui, dans les 30 jours suivant la date d'achat, ont été enregistrés sur notre site Internet, ou remplile formulaire de garantie ci-joint et l'ont envoyé à notre adresse.

Pour de plus amples informations, veuillez écrire à : sat@altuna.es
Web : www.altuna.es/activar-garantia

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

1. Numéro de référence : AF28

2. Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire :

ALTUNA HERMANOS S.A. / Barrio Zubillaga, 58 / 20560 Oñati (Gipuzkoa) SPAIN

3. Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant (ou de l'installateur) :

ALTUNA HERMANOS S.A.

4. Objet de la déclaration (identification de l'EEE permettant la traçabilité. Une photo peut être incluse le cas échéant):

Référence de l'importateur ou du fabricant : AF28
Rapport d'essai no : EBSZ240306050E

5. L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

6. Le cas échéant, les références aux normes harmonisées pertinentes utilisées ou les références aux spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

EN IEC 55014-1:2021: Electromagnetic compatibility- Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Part 1: Emission
EN IEC 61000-3-2:2019 +A1:2021 Electromagnetic compatibility(EMC)- Part 3-2:Limits-Limits for harmonic current emissions(equipment input current ≤16A per phase)
EN 61000-3-3:2013+A1:2019 +A2:2021 Electromagnetic compatibility (EMC)- Part 3-3:Limits-Limitation of voltage changes, Voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤16A per phase and not subject to conditional connection
EN IEC 55014-2:2021 Electromagnetic compatibility- Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Part 2: Immunity-Product family standard

7. Información adicional.

2011/65/EU RoHS

Date et lieu : 10 juin 2024, Oñati Firmado por y en nombre de:

ALTUNA professional

Director Gerente
Aitor Lagunilla

ALTUNA
FIRST SERIES

CESOIE
ELETTRICHE
AF28

GOLD TITANIUM SERIES

MANUALE D'USO DEL PRODOTTO

ALTUNA AF28

Grazie per aver scelto le nostre forbici elettriche. Per utilizzare al meglio il prodotto, leggere attentamente le istruzioni quando lo si riceve. Conservare il manuale per riferimenti futuri. Se avete domande durante il funzionamento, contattateci. immediatamente. I nostri professionisti risponderanno e vi aiuteranno.

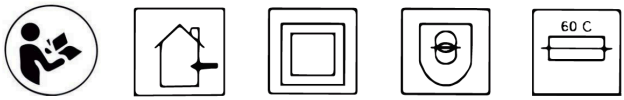
Spero che l'esperienza vi piaccia.

IMBALLAGGIO

Incluso nella confezione:

1. Forbici elettriche
2. Batteria al litio
3. Caricabatterie

PRODOTTO - PANORAMICA



ISTRUZIONI

1. Leggere attentamente il manuale.
2. La batteria può essere caricata solo in ambienti chiusi.
3. Doppio isolamento, non è necessaria la messa a terra.
4. Caricabatterie con trasformatore a prova di guasto.
5. La carica della batteria deve essere interrotta automaticamente in caso di surriscaldamento.
6. Smaltire il caricabatterie separatamente dai rifiuti domestici.
7. Smaltire la batteria separatamente dai rifiuti domestici.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Questo prodotto è una cesoia elettrica a batteria, composta da lama fissa, lama mobile, batteria al litio, caricabatteria, cavo di ricarica, borsa per attrezzi, scatola da lavoro e altri componenti. Viene utilizzata principalmente per il taglio e la potatura degli innesti di rami di frutta, nonché per la potatura e la raccolta di grandi frutteti, ecc. L'efficienza di questo potatore elettrico è 8-10 volte superiore a quella della potatura manuale tradizionale e la qualità della potatura è notevolmente superiore a quella delle cesoie manuali tradizionali. È facile e intelligente da usare.

SPECIFICHE TECNICHE

CESOIE ELETTRICHE DA 28 MM	
Tensione di alimentazione	21V
Batteria al litio	21V / 2x2Ah
Tensione di carica	AC100~ 240V
Tempo di ricarica	1~1,5 ore
Tempo di operazione	2~3 ore
Potenza massima	500W
Peso (senza batteria)	1kg
GAM2MA DI TAGLIO	
Diametro	28 mm
Temperatura di operazione	-10°C~60°C

Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi, gravi ustioni e altri incidenti.

Non utilizzare o esporre le forbici elettriche in condizioni di umidità.

Non avvicinare mai le mani all'area di taglio per evitare di ferirsi durante l'uso delle cesoie. forbici elettriche.

Non toccare mai oggetti carichi con le forbici elettriche.

COMPONENTI: I COMPONENTI

1. Lama mobile
2. Lama fissa
3. Spillo
4. Innesco
5. Interruttore di alimentazione
6. Batteria al litio
7. Caricabatterie

COME FUNZIONA IL PRODOTTO

CONFIGURAZIONE

1. Inserire la batteria nel connettore di alimentazione del tosaerba.
2. Accendere l'interruttore di alimentazione. La spia di alimentazione si accende in verde.
3. Premere una volta il pulsante di accensione; il segnale acustico indica c h e l ' avvio è avvenuto correttamente. Premere due volte rapidamente per attivare la testina di taglio.
4. Potatura normale: premere il grilletto per chiudere le lame; rilasciarlo per aprirle. Chiusura delle lame: premere continuamente il grilletto; un ronzio continuo indica che la lama è chiusa.
5. Prima del funzionamento, premere il grilletto a intermittenza per chiudere la lama senza carico per diverse volte per verificare se è normale.
6. Avviare il lavoro dopo il normale funzionamento.

RISPARMIARE

1. Tenere premuto il grilletto per più di 5 secondi. Rilasciando il grilletto, la lama si chiude e non si apre.
2. Scollegare l'alimentazione. Scollegare la batteria.
3. Riordinare, pulire e riporre il tosaerba nella cassetta degli attrezzi.

ERRORI - SUGGERIMENTI

Tempi di frequenza sonora del cicalino	Fallimento	Metodo di soluzione
1	Alimentazione anomala della batteria	Controlla se la capacità della batteria è bassa
2	Mancanza di comunicazione	Controllare se una parte del connettore del cavo è allentata.
3	Guasto alla lama	Olio sulla foglia
4	Perdita di fase del motore	Inviatelo al vostro rivenditore di fiducia per la manutenzione
5	Linea di fase del motore cortocircuito	Controllare il cavo o il connettore in caso di cortocircuito
Squillo continuo	Allarme sicurezza	Controllare se il corpo tocca le lame

BATTERIA - RICARICA

Collegare correttamente la batteria al caricabatterie e poi collegare la spina del caricabatterie alla presa di corrente.

L'indicatore LED sul caricatore si illumina in ROSSO durante la carica e diventa VERDE quando la batteria è completamente carica.

PRECAUZIONI

1. Prima della ricarica, accertarsi che l'interruttore di alimentazione sia impostato su OFF. Du rante la carica, è normale che il caricatore e la batteria si surriscaldino leggermente. poco.
2. Se la batteria non viene utilizzata per lungo tempo. Si consiglia di caricare la batteria una volta ogni 3 mesi per prolungarne la durata.
3. Se la batteria è nuova o non è stata utilizzata per molto tempo, avrà bisogno di circa 5 cicli di carica e ricarica prima di raggiungere la sua piena capacità.
4. Non ricaricare la batteria dopo pochi minuti di funzionamento, perché ciò potrebbe ridurre la durata e l'efficienza della batteria.
5. Non utilizzare batterie danneggiate e non smontare il caricabatterie o la batteria.
6. La batteria esplode se messa nel fuoco. È necessario tenerla lontana dal fuoco.
7. Non caricare la batteria all'aperto o in ambienti umidi.
8. Con la progressiva riduzione della potenza della batteria, è normale che la capacità di potatura del diametro ne risenta.

SOSTITUZIONE DELLA LAMA

Quando l'intera lunghezza della lama mobile non corrisponde più a quella della lama fissa o la lama non taglia in modo netto dopo l'affilatura, si consiglia di sostituire le lame. Le fasi operative sono elencate di seguito:

1. Per garantire la sicurezza, spegnere l'apparecchio e rimuovere la batteria prima di sostituire le lame.
2. Sostituire le lame passo dopo passo secondo le immagini seguenti.
3. Pulire le lame dopo averle sostituite, installare la batteria, rilevare l'accensione e bloccare le lame.

FUNZIONAMENTO - ATTENZIONE

USO E CURA DELLE FORBICI DA POTATURA

1. Non tagliare rami oltre la portata delle cesoie, non tagliare oggetti duri come metallo, pietra o qualsiasi altro materiale non vegetativo. Non serraregli attrezzi in una morsa. Se le lame sono usurate o danneggiate, sostituirle in tempo.
2. Mantenere pulito il tosaerba e utilizzare un panno pulito per pulire il tosaerba elettrico, le batterie e i caricabatterie. Non utilizzare detergenti corrosivi o a base di solventi. Utilizzare un panno morbido o asciutto per rimuovere la polvere dalla testa della cesoia.
3. Non immergere le forbici elettriche, la batteria o il caricabatterie in acqua o altri liquidi.
4. Utilizzare il tosaerba in modo corretto secondo le istruzioni. Non utilizzare in presenza di danni alla forbice, alla batteria o al caricabatterie.
5. Non utilizzare il tosaerba elettrico se l'interruttore di accensione non può essere inserito o disinserito correttamente. È pericoloso se il tosaerba elettrico non può essere controllato con l'interruttore. È necessario ripararlo.
6. Assicurarsi che il potatore elettrico sia spento durante qualsiasi regolazione, cambio di accessori o stoccaggio. Questa misura di protezione riduce il rischio di avviamento accidentale della forbice elettrica.
7. Assicurarsi che la lama di taglio sia chiusa quando non viene utilizzata. Tenere il tosaerba fuori dalla portata dei bambini. Non consentire l'uso del tosaerba a persone che non ne conoscono il funzionamento o le istruzioni. È pericoloso operare senza una formazione adeguata.
8. Seguire le istruzioni per l'uso quando si utilizzano le forbici o gli accessori. Tenere presente l'ambiente di lavoro e il lavoro naturale da eseguire. È pericoloso utilizzare le forbici elettriche se l'operazione non è conforme ai requisiti.
9. Rimuovere lo sporco dalle lame fisse e mobili dopo ogni utilizzo. Applicare quindi olio lubrificante o olio motore sulla parte di contatto per mantenere la lama in condizioni di manutenzione normali. La resistenza si ridurrà e la durata della lama sarà prolungata.

USO E CURA DELLA BATTERIA

- Non caricare a temperature inferiori a 0°C e superiori a 45°C. Ciò potrebbe danneggiare la batteria o il caricabatterie.
- Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia spento prima di collegare il cavo di alimentazione. alimentazione alla batteria.
- Per caricare la batteria, utilizzare esclusivamente il caricabatterie specificato dal produttore. L'uso di un caricabatterie non adatto alla batteria può causare incendi e altri rischi durante la carica della batteria.
- Quando la batteria non è in uso, deve essere tenuta lontana da graffette, monete e chiavi, chiodi, viti e altri piccoli oggetti metallici che possono causare un cortocircuito. Il cortocircuito della batteria può causare ustioni o incendi.
- Non smontare o rimontare la batteria.
- Non cortocircuitare la batteria.
- Non utilizzare la batteria in prossimità di una fonte di calore.
- Non mettere la batteria nel fuoco o nell'acqua.
- Non caricare la batteria in prossimità di fiamme o alla luce diretta del sole.
- Non conficcare chiodi nella batteria, non colpirla con un martello e non calpestarla.
- Non utilizzare batterie danneggiate o deformate.

- Non saldare sulla batteria.
- Non caricare la batteria al contrario, non collegarla con polarit inversa e non scaricarla eccessivamente.
- Non collegare la batteria a una presa di ricarica o all'accendisigari.
- Non utilizzare la batteria in dispositivi non specificati.
- Non toccare direttamente le celle al litio della batteria.
- Non collocare la batteria in un contenitore ad alta temperatura o ad alta pressione, come un forno a microonde, ecc.
- Non utilizzare la batteria in caso di problemi di perdita.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare o posizionare la batteria alla luce diretta del sole (o alla luce diretta del sole sul veicolo), per evitare di causare surriscaldamento e incendio. La batteria potrebbe non funzionare correttamente e ridurne la durata.
- Non utilizzare la batteria in ambienti elettrostatici (oltre 64 V).
- Non utilizzare la batteria se presenta corrosione, cattivo odore o qualsiasi altro fenomeno anomalo al primo utilizzo. Si prega di restituirla al punto vendita.
- Se la pelle o i vestiti si macchiano con il liquido elettrico della batteria, lavarli via. immediatamente con acqua pulita.
- Mantenere la batteria completamente carica se il tosaerba non viene utilizzato per lungo tempo.

NOTE SULLA SICUREZZA

Attenzione Leggere attentamente tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi o gravi lesioni.

SICUREZZA SUL POSTO DI LAVORO

1. Mantenere il luogo di lavoro pulito e luminoso. I luoghi di lavoro caotici o bui¡ possono causare incidenti.
2. Non utilizzare le forbici elettriche in ambienti esplosivi, infiammabili e umidi.
3. Tenere lontani i bambini e gli altri prima di azionare il tosaerba, per evitare lesioni accidentali dovute a distrazione.

SICUREZZA ELETTRICA

1. La presa della batteria del tosaerba elettrico deve essere compatibile con la spina del cavo di alimentazione. Non modificare in alcun modo la presa o la spina.
2. Non esporre il potatore elettrico alla pioggia o all'umidità. L'acqua o altri liquidi aumentano il rischio di scosse elettriche e causano danni elettrici.
3. Non utilizzare in modo improprio il cavo di alimentazione. Non sollevare o tirare il tosaerba per il cavo di alimentazione. Tenere il tosaerba lontano d a
fonti i calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.

SICUREZZA DEL PERSONALE

1. Rimanere vigili durante l'uso del tosaerba. Non utilizzare il tosaerba se si è stanchi, sottol 'effetto di farmaci o se si è bevuto alcolici.
2. Utilizzare dispositivi di protezione, indossando sempre occhiali di sicurezza e altri strumenti di sicurezza come maschera antipolvere, stivali antiscivolo, casco di sicurezz a e dispositivi di protezione dell'udito ridurrà il rischio di lesioni.
3. Prima di accendere il tosaerba, accertarsi che tutte le chiavi di regolazione siano state rimosse. Chiavi o chiavi di regolazione lasciate sulle parti rotanti della forbice elettrica possono causare lesioni personali.
4. Non sporgersi troppo quando si maneggiano le cesoie. Tenere entrambe le mani lontane dall'area di taglio delle forbici e non toccare in alcun modo il m a t e r i a l e da tagliare. Allo stesso tempo, assicurarsi che i materiali o la superficie sotto le aree di taglio non vengano danneggiati dal bordo di taglio delle forbici. Prestate sempre attenzione all'equilibrio dei piedi e del corpo: in caso di incidente sarete comunque in grado di controllare le forbici elettriche.
5. Vestirsi sempre in modo appropriato. Non indossare abiti o accessori larghi. Tenere capelli e maniche lontani dalle parti in movimento. Gli indumenti e gli accessori larghi o i capelli lunghi possono entrare nelle parti in movimento.

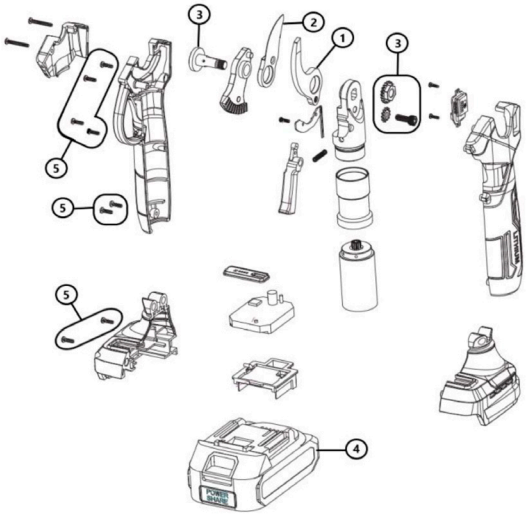
TRATTAMENTO ANOMALO

1. Quando il ramo da tagliare è troppo duro, rilasciare il grilletto in tempo, la lama mobile si riaprirà automaticamente.
2. Se la batteria non si carica normalmente, verificare innanzitutto se il caricabatterie è fornito con il prodotto. In secondo luogo, verificare che la tensione di carica corrisponda alla tensione nominale del caricabatterie.
3. In caso di guasto elettrico o meccanico, scollegare immediatamente l'alimentazione.
4. La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare perdite di liquido della batteria. Non toccare il liquido della batteria. In caso di contatto accidentale, lavarsi immediatamente con acqua pulita. Se il liquido della batteria finisce negli occhi, oltre a sciacquarli con acqua, è necessario recarsi in ospedale. Il liquido della batteria versato può causare irritazioni o ustioni.

SERVIZIO POST-VENDITA

Se avete domande sulle forbici da potatura, contattateci in tempo. I nostri professionisti vi risponderanno e vi aiuteranno. Inoltre, i nostri tecnici qualificati utilizzeranno gli stessi pezzi di ricambio per riparare le forbici elettriche, in modo da mantenere le prestazioni di sicurezza delle forbici elettriche.

RICAMBI



RE. AF28

Núm.	Ref.	Descrizione
1	AF28-17	SOFFRIRE PER AF28
2	AF28-18	SOFFRIRE PER AF28
3	AF28-12131420	TORNILLO CENTRAL PARA AF28
4	AF28AF150-2318	BATERIA PARAR AF150 / AF28
5	AF28-27	VITI PER L'ALLOGGIAMENTO PER AF28

DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ

L'azienda si riserva il diritto di apportare miglioramenti tecnici ai prodotti descritti nel presente manuale. Ci auguriamo che gli utenti comprendano le eventuali modifiche apportate. In caso di discrepanza tra l'immagine grafica e la descrizione testuale del presente manuale e gli oggetti reali, fare riferimento agli oggetti reali.

GARANTIE

La garanzia copre il periodo previsto dalla legge. La garanzia copre le parti meccaniche, tra cui la batteria, il caricabatterie, il motore e il meccanismo di trasmissione. La garanzia decade nei seguenti casi:

- Uso anomalo dell'utensile o non conforme alla destinazione d'uso.
- Manutenzione non eseguita correttamente o come descritto nel presente manuale.
- Modifiche all'utensile o utilizzo di parti non originali.
- Rotture o danni accidentali, compresi quelli causati da un uso non corretto.
- Danni causati da riparazioni o manipolazioni effettuate da personale non autorizzato.
- Danni causati da eventi o cause naturali.

La garanzia ALTUNA è valida solo per i prodotti che, entro 30 giorni dall'acquisto, sono stati registrati sul nostro sito web, o che hanno compilato il modulo di garanzia allegato e lo hanno inviato al nostro indirizzo.

Per ulteriori informazioni, si prega di scrivere a: sat@altuna.es
Web: www.altuna.es/activar-garantia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

1. Numero di riferimento: AF28

2. nome e indirizzo del produttore o del suo rappresentante autorizzato:

ALTUNA HERMANOS S.A. / Barrio Zubillaga, 58 / 20560 Oñati (Gipuzkoa) SPAIN

3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante (o dell'installatore):

ALTUNA HERMANOS S.A.

4. Oggetto della dichiarazione (identificazione dell'AEE che consente la tracciabilità. Può includere una foto, se opportuno):

Riferimento dell'importatore o del produttore: AF28
Rapporto di prova n.: EBSZ240306050E

5. L'oggetto della dichiarazione sopra descritta è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

6. Si procede, referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad:

EN IEC 55014-1:2021: Electromagnetic compatibility- Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Part 1: Emission
EN IEC 61000-3-2:2019 +A1:2021 Electromagnetic compatibility(EMC)- Part 3-2:Limits-Limits for harmonic current emissions(equipment input current ≤16A per phase)
EN 61000-3-3:2013+A1:2019 +A2:2021 Electromagnetic compatibility (EMC)- Part 3-3:Limits-Limitation of voltage changes, Voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤16A per phase and not subject to conditional connection
EN IEC 55014-2:2021 Electromagnetic compatibility- Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Part 2: Immunity-Product family standard

7. Informazioni aggiuntive.

2011/65/EU RoHS

Data e luogo: 10 giugno 2024, Oñati Firmado por y en nombre de:

ALTUNA professional

Director Gerente
Aitor Lagunilla

ALTUNA
FIRST SERIES

TESOURA DE PODAR **ELÉCTRICA AF28**

GOLD TITANIUM SERIES

MANUAL DO UTILIZADOR DO PRODUTO

ALTUNA AF28

Obrigado por escolher as nossas tesouras de podar eléctricas. Para uma melhor utilização do produto, leia atentamente as instruções quando o receber. Guarde este manual para referência futura. Se tiver alguma dúvida durante a utilização, contacte-nos. imediatamente. Os nossos profissionais responderão e ajudá-lo-ão.

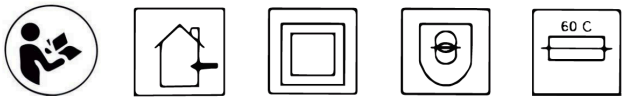
Espero que gostem da experiência.

EMBALAGEM

Incluído na caixa:

1. Tesoura eléctrica
2. Bateria de lítio
3. Carregador de bateria

PRODUTO - DESCRIÇÃO GERAL



ISTRUZIONI

1. Ler atentamente o manual.
2. A bateria só pode ser carregada dentro de casa.
3. Duplamente isolado, não necessita de ligação à terra.
4. Carregador de transformador à prova de falhas.
5. O carregamento da bateria deve ser automaticamente interrompido em caso de sobreaquecimento.
6. Eliminar o carregador de baterias separadamente do lixo doméstico.
7. Eliminar a pilha separadamente do lixo doméstico.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Este produto é uma tesoura eléctrica alimentada por bateria, composta por lâmina fixa, lâmina móvel, bateria de lítio, carregador de bateria, cabo do carregador, saco de ferramentas, caixa de trabalho e outros componentes. É usada principalmente no corte e poda de enxertos de ramos de frutas, também poda e colheita de grandes pomares, etc. A eficiência deste podador elétrico é 8-10 vezes superior à da poda manual tradicional, e a qualidade da poda é significativamente superior à d a tesoura manual tradicional. É fácil e inteligente de operar.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

TESOURA DE PODAR ELÉCTRICA DE 28 MM	
Tensão de alimentação	21V
Tensão de carga	21V / 2x2Ah
Tempo de carregamento	AC100~ 240V
Tempo de carregamento	1~1,5 horas
Tempo de funcionamento	2~3 horas
Potência máxima	500W
Peso (sem bateria)	1kg
GAMA DE CORTE	
Diâmetro	28 mm
Temperatura de funcionamento	-10°C~60°C

Leia atentamente todos os avisos e instruções de segurança. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio, queimaduras graves e outros acidentes.

Não utilizar ou expor as tesouras de podar eléctricas em condições de humidade.

Nunca aproximar as mãos da zona de corte para evitar ferimentos durante a utilização da tesoura.tesouras eléctricas.

Nunca tocar em objectos carregados com uma tesoura eléctrica.

COMPONENTES

1. Lâmina móvel
2. Lâmina fixa
3. Pino
4. Gatilho
5. Interruptor de alimentação
6. Bateria de lítio
7. Carregador de bateria

COMO FUNCIONA O PRODUTO

CONFIGURAÇÃO

1. Insira a bateria no conetor de alimentação do cortador.
2. Ligue o interrutor de alimentação. A luz indicadora de alimentação acende-se a verde.
3. Prima o botão de alimentação uma vez, o sinal sonoro indica u m arranque bem sucedido. Prima duas vezes rapidamente para ativar a cabeça de corte.
4. Poda normal: premir o gatilho para fechar as lâminas; soltar para as abrir. Fechar as lâminas: premir continuamente o gatilho, um zumbido contínuo significa que a lâmina está fechada.
5. Antes da operação, prima o gatilho de forma intermitente para fechar a lâmina sem carga durante várias vezes para verificar se está normal.
6. Iniciar o trabalho após o funcionamento normal.

GUARDAR

1. Mantenha o gatilho premido durante mais de 5 segundos. Solte o gatlho , a lâmina fecha-se e não se abre.
2. Desligar a fonte de alimentação. Desligar a bateria.
3. Arrumar, limpar e guardar o cortador de relva na caixa de ferramentas.

ERROS - DICAS

Tempos de frequência sonora do campainha	Falha	Método de solução
1	Alimentação anormal da bateria	Verifica se a capacidade da bateria é baixa
2	Falha de comunicação	Verificar se alguma parte do conetor do cabo está solta.
3	Falha da lâmina	Óleo na folha
4	Falha da lâmina	Envie-o ao seu revendedor local para manutenção
5	Linha de fase do motor curto-circuito	Verificar o cabo ou o conetor em caso de curto-circuito
Toque contínuo	Alerta de segurança	Verificar se o corpo toca nas lâminas

BATERIA - CARREGAMENTO

Ligue corretamente a bateria ao carregador e, em seguida, ligue a ficha do carregador à tomada de corrente.

O indicador LED no carregador acende-se a VERMELHO durante o carregamento e fica VERDE quando a bateria está totalmente carregada.

PRECAUÇÕES

1. Antes de carregar, certifique-se de que o interrutor de alimentação está na posição OFF. Durante o carregamento, é normal que o carregador e a bateria sobreaqueçam ligei ramente. pouco.
2. Se a bateria não for utilizada durante um longo período de tempo. Recomenda-se que a bateria seja carregada uma vez a cada 3 meses para prolongar a sua vida útil.
3. Se a bateria for nova ou não tiver sido utilizada durante muito tempo, necessitará de cerca de 5 ciclos de carregamento e recarregamento antes de atingir a sua capacidade total.
4. Não recarregue a bateria depois de apenas alguns minutos de funcionamento, pois isso pode reduzir o tempo de funcionamento e a eficiência da bateria.
5. Não utilize baterias danificadas nem desmonte o carregador ou a bateria.
6. A bateria explodirá se for colocada no fogo. Deve ser mantida afastada do fogo.
7. Não carregue a bateria ao ar livre ou em ambientes húmidos.
8. À medida que a carga da bateria é gradualmente reduzida, é normal que a capacidade de poda do diâmetro seja afetada.

SUBSTITUIÇÃO DE LÂMINAS

Quando todo o comprimento da lâmina móvel já não coincide com a lâmina fixa, ou a lâmina não corta de forma limpa após a afiação, recomenda-se a substituição das lâminas. Os passos de operação estão listados abaixo:

1. Para garantir a segurança, desligue a alimentação e retire a bateria antes de mudar as lâminas.
2. Substitua as lâminas passo a passo de acordo com as imagens seguintes.
3. Limpar as lâminas depois de as substituir, instalar a bateria, a deteção da ignição, bloquear as lâminas.

FUNCIONAMENTO - CUIDADO

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS A TER COM AS TESOURAS DE PODA

1. Não cortar ramos fora do alcance da tesoura, não cortar objectos duros como metal, pedra ou qualquer outro material não vegetal. Não prenderas ferramentas num torno. Se as lâminas estiverem gastas ou danificadas, substitua-as atempadamente.
2. Mantenha o cortador limpo e utilize um pano limpo para limpar o cortador elétrico, as baterias e os carregadores. Não utilize produtos de limpeza corrosivos ou à base de solventes. Utilize um pano macio ou seco para limpar o pó da cabeça de corte.
3. Não mergulhar a tesoura eléctrica, a bateria ou o carregador em água ou em qualquer outro líquido.
4. Utilize o cortador de relva corretamente, de acordo com as instruções. Não utilizar se hou ver danos na tesoura de poda, na bateria ou no carregador.
5. Não utilize o cortador de relva elétrico se o interrutor de ignição não puder ser ligado ou desligado corretamente. É perigoso se o cortador de relva elétrico não puder ser controlado com o interrutor. Este deve ser reparado.
6. Certifique-se de que a tesoura de podar eléctrica está desligada durante qualquer ajuste, mudança de acessórios ou armazenamento. Esta medida de proteção reduzirá o risco de arranque acidental da tesoura de podar eléctrica.
7. Certificar-se de que a lâmina de corte está fechada quando não está a ser utilizada Mantenha o cortador de relva fora do alcance das CRIANÇAS. Não permita que ninguém que não esteja familiarizado com o funcionamento ou as instruções do cortador de relva o utilize. É perigoso operar sem formação adequada.
8. Siga as instruções de utilização quando utilizar tesouras de podar ou acessórios. Ter em atenção o ambiente de trabalho e o trabalho natural a efetuar. É perigoso utilizar a tesoura de podar eléctrica se a operação não estiver em conformidade com os requisitos.
9. Remover a sujidade das lâminas fixas e móveis após cada utilização. Em seguida, aplique óleo lubrificante ou óleo de motor na parte de contacto p a r a manter a lâmina em condições normais de manutenção. A resistência será reduzida e a vida útil da lâmina será prolongada da próxima vez.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS A TER COM A BATERIA

- Não carregar a temperaturas inferiores a 0°C e superiores a 45°C. Isto pode danificar a bateria ou o carregador.
- Certifique-se de que o interrutor de alimentação está desligado antes de ligar o cabo de alimentação. alimentação eléctrica da bateria.
- Apenas o carregador especificado pelo fabricante pode ser utilizado para carregar a bateria. A utilização de um carregador que não seja compatível com a bateria pode provocar incêndios e outros perigos durante o carregamento da bateria.
- Quando a pilha não estiver a ser utilizada, deve ser mantida afastada de clipes, moedas e chaves, pregos, parafusos e outros pequenos objectos metálicos que possam provocar um curto-circuito. Um curto-circuito na bateria pode provocar queimaduras ou incêndio.
- Não desmontar ou voltar a montar a bateria.
- Não provocar curto-circuito na bateria.
- Não utilize a bateria perto de uma fonte de calor.
- Não colocar a bateria no fogo ou na água.

- Não carregue a bateria perto do fogo ou sob a luz direta do sol.
- Não pregue pregos na bateria, não a bata com um martelo nem pise nela.
- Não utilize pilhas danificadas ou deformadas.
- Não soldar a bateria.
- Não carregar a bateria ao contrário, não ligar em polaridade inversa e não descarregar excessivamente a bateria.
- Não ligar a bateria a qualquer tomada de carregamento ou isqueiro.
- Não utilizar a bateria em dispositivos não especificados.
- Não toque diretamente nas células de lítio da bateria.
- Não coloque a bateria num recipiente de alta temperatura ou alta pressão, como um forno de micro-ondas, etc.
- Não utilizar a bateria em caso de problemas de fuga.
- Manter as pilhas fora do alcance das crianças.
- Não utilize nem coloque a bateria sob luz solar direta (ou luz solar direta sobre o veículo), caso contrário pode provocar sobreaquecimento e incêndio. A bateria pode deixar de funcionar corretamente e encurtar a sua vida útil.
- Não utilize a bateria em ambientes electrostáticos (acima de 64 V).
- Não utilize a bateria se esta apresentar corrosão, mau cheiro ou qualquer fenómeno anormal na primeira utilização. Devolva-a ao ponto de venda.
- Se a sua pele ou roupa ficarem manchadas com o fluido elétrico da bateria, lave-a. imediatamente com água limpa.
- Mantenha a bateria totalmente carregada se o cortador não for utilizado durante um longo período de tempo.

NOTAS DE SEGURANÇA

Atenção Leia atentamente todas as instruções. O não cumprimento das instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.

SEGURANÇA NO LOCAL DE TRABALHO

1. Manter o local de trabalho limpo e iluminado. Locais de trabalho caóticos ou escuros podem dar origem a acidentes.
2. Não utilizar a tesoura de podar eléctrica em ambientes explosivos, inflamáveis e húmidos.
3. Manter as crianças e outras pessoas afastadas antes de utilizar o cortador de relva, para evitar lesões acidentais devido a distração.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

1. A tomada da bateria no cortador elétrico deve ser compatível com a ficha do cabo de alimentação. Não modificar a tomada ou a ficha de forma alguma.
2. Não exponha o podador elétrico à chuva ou à humidade. A água ou outros líquidos aumentam o risco de choque elétrico e provocam danos eléctricos.
3. Não utilizar incorretamente o cabo de alimentação. Não levante ou puxe o cortador pelo cabo de alimentação. Mantenha o podador afastado d o calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis.

SEGURANÇA DO PESSOAL

1. Mantenha-se alerta ao utilizar o cortador de relva. Não opere o cortador se estiver cansado, sobainfluência de medicamentos ou se tiver bebido álcool.
2. Utilizar dispositivos de proteção, usar sempre óculos de segurança, bem como outras ferramentas de segurança, como máscara anti-pó, botas antiderrapantes, capacete desegurança e dispositivos de proteção auditiva, reduzirá o risco de ferimentos.
3. Antes de ligar o cortador elétrico, certifique-se de que todas as chaves de ajuste foram retiradas. Chaves de ajuste ou chaves de ajuste deixadas nas partes rotativas da tesoura de poda eléctrica podem causar ferimentos pessoais.
4. Não se estique ao manusear a tesoura de poda. Manter as duas mãos afastadas da zona de corte da tesoura e nunca tocar no material a cortar. Ao mesmo tempo, certifique-se de que os materiais ou a superfície sob as áreas de corte não são danificados pelo fio de corte da tesoura. E preste sempre atenção ao equilíbrio dos seus pés e do seu corpo; em caso de acidente, poderá continuar a controlar a tesoura de podar eléctrica.
5. Vestir-se sempre de forma adequada. Não use roupas ou acessórios largos. Mantenha o cabelo e as mangas afastados das peças móveis. O vestuário e os acessórios soltos ou o cabelo comprido podem entrar em contacto com as peças móveis.

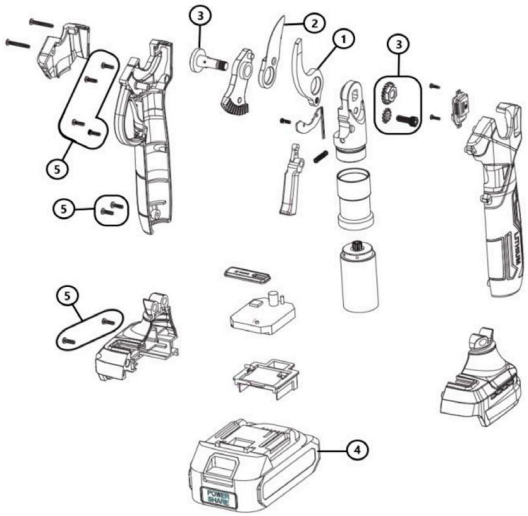
TRATAMENTO ANORMAL

1. Quando o ramo de corte é demasiado duro, solte o gatilho a tempo, a lâmina móvel reabre automaticamente.
2. Se a bateria não carregar normalmente, verifique primeiro se o carregador é fornecido com o produto. Em segundo lugar, certifique-se de que a tensão de carregamento corresponde à tensão nominal do carregador.
3. Se ocorrer uma falha eléctrica ou mecânica, desligue imediatamente a fonte de alimentação.
4. O não cumprimento das instruções de funcionamento pode resultar em fugas de fluido da bateria. Não toque no líquido da bateria. Em caso de contacto acidental, lave imediatamente com água limpa. Se o líquido da bateria salpicar para os olhos, para além de lavarcom água, deve ir ao hospital. O líquido da bateria derramado pode causar irritação ou queimaduras.

SERVIÇO PÓS-VENDA

Se tiver alguma dúvida sobre as tesouras de podar, contacte-nos atempadamente. Os nossos profissionais responderão e ajudá-lo-ão. E os nossos engenheiros qualificados utilizarão as mesmas peças sobressalentes para reparar as tesouras de podar eléctricas, o que pode manter o desempenho de segurança das tesouras de podar eléctricas.

PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO



PEÇAS PARA TESOURAS A PILHAS REF. AF28

Núm.	Ref.	Descripción
1	AF28-17	SUFRIDERA PARA AF28
2	AF28-18	CUCHILLA PARA AF28
3	AF28-12131420	PARAFUSO CENTRAL PARA AF28
4	AF28AF150-2318	BATERIA PARA AF150 Y AF28
5	AF28-27	PARAFUSOS PARA A CAIXA DO AF28

DECLARAÇÃO DE EXONERAÇÃO DE RESPONSABILIDADE

A empresa reserva-se o direito de efetuar melhorias técnicas nos produtos descritos neste manual. Esperamos que os utilizadores sejam capazes de compreender se fizermos quaisquer alterações. Se houver alguma discrepância entre a imagem gráfica e a descrição textual neste manual e os objectos reais, consulte os objectos reais.

GARANTÍA

A garantia cobre o período prescrito por lei. A garantia cobre as partes mecânicas, incluindo a bateria, o carregador, o motor e o mecanismo de acionamento. A garantia é anulada nos seguintes casos:

- Utilização anormal da ferramenta ou utilização para a qual não foi concebida.
- Manutenção não efectuada corretamente ou conforme descrito neste manual.
- Modificações na ferramenta ou utilização de peças não originais.
- Quebra ou danos acidentais, incluindo os causados por utilização incorrecta.
- Danos causados por reparações ou manuseamento efectuados por pessoal não autorizado.
- Danos causados por eventos ou causas naturais.

A garantia ALTUNA só é válida para os produtos que tenham sido registados no nosso sítio Web no prazo de 30 dias após a compra, ou que tenham preenchido o formulário de garantia em anexo e o tenham enviado para a nossa morada.

Para mais informações, escrever para: sat@altuna.es
Web : www.altuna.es/ativar-garantia

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

1. Número de referência: AF28

2. Nome e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado:

ALTUNA HERMANOS S.A. / Barrio Zubillaga, 58 / 20560 Oñati (Gipuzkoa) SPAIN

3. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante (ou do instalador):

ALTUNA HERMANOS S.A.

4. Objeto da declaração (identificação do EEE que permite a rastreabilidade. Pode incluir uma fotografia, se necessário):

Referência do importador ou fabricante: AF28
Relatório de ensaio n.º: EBSZ240306050E

5. O objeto da declaração acima descrita está em conformidade com a Diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 8 de junho de 2011, relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.

6. Se for caso disso, referências às normas harmonizadas pertinentes utilizadas ou referências às especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade:

EN IEC 55014-1:2021: Electromagnetic compatibility- Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Part 1: Emission
EN IEC 61000-3-2:2019 +A1:2021 Electromagnetic compatibility(EMC)- Part 3-2:Limits-Limits for harmonic current emissions(equipment input current ≤16A per phase)
EN 61000-3-3:2013+A1:2019 +A2:2021 Electromagnetic compatibility (EMC)- Part 3-3:Limits-Limitation of voltage changes, Voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤16A per phase and not subject to conditional connection
EN IEC 55014-2:2021 Electromagnetic compatibility- Requirements for household appliances, electric tools and similar apparatus. Part 2: Immunity-Product family standard

7. Información adicional.

2011/65/EU RoHS

Data e local: 10 de junho de 2024, Oñati Firmado por y en nombre de:

ALTUNA professional

Director Gerente
Aitor Lagunilla

NOTAS

ALTUNA
FIRST SERIES

ALTUNA
professional

ALTUNA HNOS. S.A.
Bº Zubillaga, 58 · Tel +34 943 780 851
20560 OÑATI (Gipuzkoa) SPAIN

www.altuna.es
www.altuna-international.com